

# J'entends le moulin

French Canadian folk song

arr. Michael C. Snelgrove

**Allegro Pesante** ♩ = 108

*Tutti* **A** *mp*

J'en-tends le moulin, ti-que, ta-que, ta-que,

*I hear the millwheel (tique tique taque). My father is having a house built.*  
 J'en-tends le moulin, ta-que. Mon père a fait bâtir, J'en-tends le moulin, ta-que.

*He's having it built with three gables.*  
 L'a fait bâtir à trois pignons, que, ti-que, ta-que. J'en-tends le moulin, ti-que, ti-que, ta-que,

J'en-tends le moulin, ta-que. J'en-tends le moulin, ti-que, ti-que, ta-que. J'en-tends le moulin, ta-que.

25 **Piu Mosso** ♩ = 112

**B**

S 1 *mp* *mf* *mp*  
Ti- que, ti- que, taque. Ti- que, ti- que,

S 2 *mf*  
J'en - tends le mou - lin, ta - que.

A *mp* *mf* *mf*  
Ti- que, ti - que taque taque, ti- que taque.

*mf* *mp*

**Piu Mosso** ♩ = 112

There are three carpenters building

31 *mf* *mp* *mf* *mp* *mf*  
taque. Ti- que, ti- que, ti- que, ta- que. Ti- que. Ti- que, ti- que taque. Ti- que, ti- que Ti- que, ta- que.

S 2 J'en - tends le mou - lin ta - que. Sont trois ch<sup>rs</sup> qui la font. J'en - tends le mou - lin, ta - que.

A *mp* *mf* *mp* *mf* *mp* *mf*  
Ti- que, ti- que, taque. Ti- que, ta- que. Ti- que. Ti- que, ti- que, taque. Ti- que, ti- que, taque. Ti- que, ta- que.

But the youngest is my sweet

37 *f* *mp* *mf* *mp*  
Ti- que, ta - que. Ti- que, ta- que, taque. Ti- que, ti- que, taque. Ti- que, ti- que, taque. Ti- que, ti- que,

S 2 *f* *mf*  
Mais <sup>1</sup> est mon mi- gnon. Ti- que, ti - que, ti- que, ta - que. J'en - tends le mou - lin, ti- que, ti- que, ta - que.

A *mp* *mf* *mp* *mf*  
ta - que. Ti- que, taque, ti- que, ti- que, ta- que. Ti- que, ta - que. Ti- que, ti- que, taque. Ti- que, ti- que, taque.

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

43

*mf*      *mp*  $\leftarrow$  *mf*      *mp*  $\leftarrow$  *mf*      *mp*  $\leftarrow$  *mf*      *mp*  $\leftarrow$  *mf*

S 1 taque. Ti-que,ti-que, ti-que,ta-que, taque. Ti-que,ti-que, taque. Ti-que,ti-que, taque. Ti-que,ti-que, ti-que,ta-que.

S 2 J'en - tends le mou - lin, ta - que. J'en - tends le mou - lin, ti-que,ti-que, ta - que. J'en - tends le mou - que.

A *mp*  $\leftarrow$  *mf*      *mp*  $\leftarrow$  *mf*      *mp*  $\leftarrow$  *mf*      *mp*  $\leftarrow$  *mf*      *mp*  $\leftarrow$

Ti-que,ti-que, taque. Ti-que,ta-que. Ti-que,ti-que, taque. Ti-que. Ti-que,ta-que.

49  $\text{♩} = 120$

*f*      *f*      *f*

S 1 Tique! taque! Tique!

S 2 Tique! taque! Tique!

A J'en-tends le mou - lin, ti - que, ti - que, ta - que.

55 *What do you bring, my little rascal?*

S 1 Ti - que. Tique! taque! Tique! Ti - que ta - que.

S 2 e, ta - que. Tique! taque! Tique! Ti - que ta - que.

A le mou - lin, ta - que. Qu'ap-por-tes - tu mon pe - tit fri - pon? J'en-tends le mou - lin ta - que.

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

61 *f*

S 1 do\* do do do do do do do do do Ti-que, ta - que. Tique! taque! Tique!

S 2 do\* do do do do do do do do do Ti-que, ta - que. Tique! Tique!

A *mf* Cest un pâ - té de trois pi-geons Ti-que, ti - que, ti-que, ta - que. J'en- a, ti-que, ti-que, ta - que.

*\*as in "how do you do?"*

67

S 1 Ti - que, ta - que. Tique! Tique! ti - que, ta - que.

S 2 Ti - que, ta - que. Tique! Tique! ti - que, ta - que.

A J'en-tends le mou - lin. ta - que. Ju - lin. ti-que, ti-que ta - que. J'en-tends le mou - lin, ta - que.

73 **D**

S 1 taque! Ti-que,ti-que,taque! Ti-que,ti-que, taque! Ti-que,ti-que,

S 2 Ti-qr Ti-que,ti-que, taque! Ti-que, ti-que,taque! Ti-que,ti-que,taque!

A Ti-que, ti-que,taque! Ti - que,ti-que, taque!

78

S 1 taque! Ti- que, ti- que, taque! Ti- que, ti- que, taque! *mp* Ti- que, ti- que, taque. *mf* Ti- que, ti- que *mp*

S 2 Ti- que, ti- que, taque! Ti- que, ti- que, taque! J'en - tends le mou - lin ti- que, ta - que.

A Ti- que, ti- que, taque! Ti- que, ti- que, taque! Ti- que, ti- que *mp* Ti- que, ti- que, taque. *mf*

83

S 1 taque. *mf* Ti- que, ti- que, ti - que, ta - que. *mp* Ti - que. *mp* Ti- que, ti- que, taque. *mf* Ti- que, ti- que *mp*

S 2 J'en - tends-le mou - lin, ta - que. As - se et le man - geons. J'en - tends le mou - lin,

A Ti- que, ti - que, taque. *mp* Ti- que, ta - que. *mf* taque. *mp* Ti- que, ti- que taque. *mf* Ti- que, ti - que taque. *mp* *mf*

88

S 1 Ti - que, ta - que, ta - que. *mf* Ti - que, ta - que. *mp* Ti - que, ta - que, taque. *mp* Ti - que, ti - que

S 2 ta - En s'as - se - yant il fit un bond, ti - que ti - que, ti - que, ta - que.

A ta - que. *mf* Ti - que, ta - que. *mp* ti - que, tique, ti - que, Ti - que, ta - que. *mp* Ti - que, ta - que.

*s sit down and eat it. While sitting down they all lept up.*

93

S 1 *mf* *mp* *mf* *mp* *mf* *mp* *mf*  
 taque! Ti-que, ti-que, taque. Ti-que, ti-que, taque. Ti-que, ti-que, Ti-que, ta-que, taque! Ti-que, ti-que,

S 2  
 J'en - tends le mou - lin, ti-que, ti-que, ta - que. J'en - tends le mou - lin, ta - que. le mou - lin,

A *mp* *mf* *mp* *mf* *mp* *mf*  
 Ti-que, ti - que, taque. Ti-que, ti-que, taque. Ti-que, ti - que, taque. Ti-que que, ti - que, taque.

*mp*

98

S 1 *mf* *mp* *mf* *accel.*  
 taque. Ti-que, ti-que taque. Ti-que, ti-que, T e.

S 2  
 ti-que, ti-que, ta - que. J'en - tends le mou - lin que.

A *mp* *mf* *mp* *mf*  
 Ti-que, ti-que, taque. Ti-que, ti-que, t Ti-que, ta - que.

*accel.*

103 ♩ = 128

S 1 **E** *f*  
 J'en - tends le mou - lin, ti - que, ti - que, ta - que.

S 2 *mf*  
 J'en-tends le mou - lin, ti-que, ti-que, ta - que. J'en-tends le mou - lin, ta - que.

A *f*  
 J'en - tends le mou - lin, ti - que, ti - que, ta - que.

128 *mf*

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

109

*While sitting down they all left up,*

S 1 *f* J'en - tends le mou - lin, ta - - que. En s'as - sey - ant, Il

S 2 *mf* J'en-tends le mou - lin, ti - que, ti - que, ta - que. J'en-tends le mou - lin, ta - que. Ta, ti - ti - que, -

A *mf* J'en - tends le mou - lin, ta - - que. J'en- a, ti - que, ti - que, ta - que.

115

S 1 fit un bond. J'en - tends le lin, ta - - que.

S 2 ti - que, ti - que, ti - que, ti - que,

A J'en-tends le mou - lin, ta - que. J'er ain, ti - que, ti - que, ta - que. J'en-tends le mou - lin, ta - que.

121

S 1 *mp* Ti - que, ti - que, que, ti - que, ta - que. Ti - que, ti - que, ta - que, ti - que, ta - que. Ti - que, taque, ti - que, taque. ti - que, ta - que.

S 2 *mf* Er - se - yant il fit un bond, ti - que, ti - que, ti - que,

A ti - que, ta - que, Ti - que, ti - que, ta - que, Ti - que, ti - que, ta - que, ti - que, ta - que, ti - que, taque, ti - que, taque. ti - que, ta - que,

*mp*

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

127

*f*

S 1 ti - que, ta - que. Ti-que, ti-que, ta - que, J'en - tends le mou - lin, ti - que, ti - que, ta - que

*mf*

S 2 ta - que. J'en-tends le mou - lin, ti-que, ti-que ta - que. J'en-tends ta - que.

*mf*

A ti - que, ta - que. Ti-que, ti-que, ta - que, taque. Ti - que, ti - que, ti - que, ti - que,

*mf*

133

**Allegro Agitato** ♩ = 132

S 1 J'en - tends le mou - lin, ta que!

S 2 J'en-tends le mou - lin, ti-que, ti-que ta - que. mou - lin ta - que.

A Ti - que, Ti - que,

**Allegro Agitato** ♩ = 132

*ff*

139

**F** *f*

J'en-tends le mou - lin, ti - que, ti - que, ta - que. J'en-tends le mou - lin, ta - que.



145

causing the sea and fish to tremble

J'en-tends le mou - lin, ti - que, ti - que, ta - que. J'en-tends le mou - lin, ta - que. Qui fit trem - bler mer et pois - sons, ti - que

151

*cav* fish to tremble

ti - que, ti - que, ta - que. J'en-tends le mou - lin, ti - que, ti - que, ta - que. J'en-tends le mou - lin, ta - que.

157

**Allegro Furioso** ♩ = 140

J'en-tends le mou - lin, ti - que, ti - que, ta - que. J'en-tends le mou - lin, ta - que.

**Allegro Furioso** ♩ = 140

163

**G** *f*

causing the sea and fish to tremble

S 1 J'en-tends le mou - lin, ti - que, ta - que. J'en-tends le mou - lin, ta - que. Qui fit trem - bler mer et pois - sons

S 2 J'en - tends le mou - lin, ti - que, ti - que, ta - que. J'en-tends le mou - lin, ta - que. Qui fit trem - bler mer

A J'en-tends le mou - lin, ti - que, ti - que, ta - que. J'en-tends le mou - lin, ta - que. J'en-tends le mou - lin, ti - que, ti - que,

*mf*

as well as the stones on the bottom of the sea.

169

S 1 *mp*  
J'en-tends le mou - lin, ta - que. ta - que. Et les cail-loux qui sont au fond, ti-que, ti - que, ti-que,

S 2 *mp*  
et pois - sons J'en-tends le mou - lin, ta - que. Et les cail-loux qui sont au fond - que, ti-que,

A *mp*  
ta - que, J'en-tends le mou - lin, ta - que. Et les cail-loux qui sor que, ti - que, ti-que,

175

S 1 *f*  
ta - que. J'en-tends le mou - lin, ti-que, ti-que, ta - que. le mou - lin, ta - que. J'en-tends le mou - lin,

S 2 *f*  
ta - que. J'en - tends le mou - lin, ti - que, ta - que, J'en-tends le mou - lin, ti - que, ta - que,

A *f*  
ta - que. J'en-tends le mou - lin, ti-que, ta - que. J'en-tends le mou - lin, ti - que, ta - que,

181

S 1 **H** *f* *fp*  
ti - que, ti - que. J'en - tends le mou - lin, ta - que. J'en - tends le mou - lin.

S 2 *f* *fp*  
ta - que. Ti - que, ta - que, ta - que. J'en - tends le mou - lin.

A *f*  
que, ta - que. Ti - que, ta - que, ta - que.

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

186

S 1 - Ti-que, ti- que, ti- que, ti- que, J'en-tends le mou- lin, ti- que, ti- que, taque.

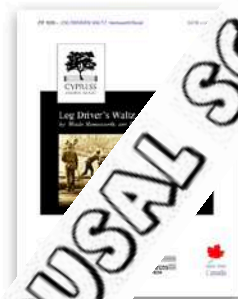
S 2 - Ti- que, ti- que, tah, ti- que, ti- que J'en-tends le mou- lin, ti- que, ti- que, taque.

A - J'en-tends le mou- lin. - Ti- que, ti- que, tah tah, ti- que, ti- que J'en-tends le mou- lin, ti- que, ti- que, taque.



**Michael Snelgrove** lives in St. John's and Falls – Windsor, NL. He was born in Botwood, NL in 1964. He has been an Associate Composer of the Canadian Music Centre since 2004. He holds a Master's Degree in Conducting, a Bachelor's Degree in Theory and Composition and a Bachelor's in Music Education from Memorial University of Newfoundland. He composed music for Memorial's 40th Anniversary. He has composed works for the ISME conference in Luxembourg and Dusseldorf. He won the Hannaford Street Silver Bells Overtures contest in 2008. He was asked to write music for Festival Soiree '99. He is in demand writing for many groups in Eastern Canada as Lady Cove, QVE and Cantus Vocum. He is a regular on CBC Radio. Michael has just retired (2016) from teaching, spending 30 years in rural music specialist.

other Canadian folk songs are available in the Cypress Choral Music catalogue:



Log Driver's Waltz  
SATB and SATB



Make and Break Harbour  
SATB and TTBB



Fogarty's Cove  
SATB and TTBB



When the Tide Goes Out  
SA



Watching the Apples Grow  
SATB and TTBB